

## 1. Situation

Suzuki-san and Sato-san are talking about what they did on their day off yesterday.

## Dialogue

すずき きのう やす い  
鈴木：昨日の休みはどこか行きましたか？

さとう きのう いえ み  
佐藤：いえ。昨日は、家でテレビを観てました。

すずき  
鈴木：テレビですか、いいですね。

さとう すずき い  
佐藤：鈴木さんは、どこかに行きましたか？

すずき わたし えいが み い  
鈴木：私は、映画を観に行きました。

さとう なに み  
佐藤：何を観たんですか？

すずき えいが なまえ わす おもしろ  
鈴木：映画の名前は忘れちゃいました。でも、面白かったですよ。

さとう  
佐藤：へー、そうですか。

すずき こころ のこ はなし  
鈴木：はい。心に残るいい話でした。

さとう こころ のこ えいが  
佐藤：心に残る映画ですか。いいですね。

すずき  
鈴木：はい。

さとう ゆうめい ひと えいが で  
佐藤：有名な人、だれか映画に出てました？

すずき なまえ わす たし ゆうめい ひと  
鈴木：はい。名前は忘れちゃったんですけど。確か有名な人です。

さとう さいきん み えいが  
佐藤：へー。最近テレビばかり観てたけど、映画もいいな。

すずき  
鈴木：はい。いいですよ。

さとう こんど やす み い  
佐藤：今度の休みに観に行こうかな。

## Breakdown

すずき きのう やす い  
鈴木：昨日の休みはどこか行きましたか？

Suzuki: Did you go anywhere on your day off yesterday?

- <sup>きのう</sup> 昨日 yesterday
- <sup>やす</sup> 休み holiday, a day off; rest; being closed
- どこか、どっか somewhere, anywhere: どこか<sup>い</sup>行こう。Let's go somewhere; in some way, somehow: どこ<sup>まちが</sup>か間違っている。Something is wrong.

さとう きのう いえ み  
佐藤：いえ。昨日は、家でテレビを観てました。

Sato: No. I was watching TV at home yesterday.

- テレビ television; TV
- <sup>み</sup>観て(い)た progressive, past form of <sup>み</sup>観る to watch (観る → <sup>み</sup>観て(いる) → <sup>み</sup>観て(い)た)

すずき  
鈴木：テレビですか、いいですね。

Suzuki: TV, huh? That's nice.

さとう すずき い  
佐藤：鈴木さんは、どこかに行きましたか？

Sato: Did you go anywhere, Suzuki-san?

すずき わたし えいが み い  
鈴木：私は、映画を観に行きました。

Suzuki: I went to watch a movie.

- <sup>い</sup>～に行く to go doing \_\_\_\_: <sup>くるま</sup>車<sup>か</sup>を<sup>い</sup>買いに行く to go buying a car; you can make <sup>か</sup>買い by removing <sup>か</sup>ます from <sup>か</sup>買います

さとう なに み  
佐藤：何を観たんですか？

Sato: What did you watch?

すずき えいが なまえ わす おもしろ  
鈴木：映画の名前は忘れちゃいました。でも、面白かったですよ。

Suzuki: I forgot the name of the movie. But it was interesting.

- <sup>わす</sup>忘れる to forget

さとう  
佐藤：へー、そうですか。  
Sato: Oh, yeah? Was it?

すずき                     こころ    のこ                    はなし  
鈴木：はい。心に残るいい話でした。  
Suzuki: Yes. It had a good story that was memorable (that remained in my heart).

- <sup>こころ</sup>心 mind; heart; thought; feeling
- <sup>のこ</sup>残る to remain; to be left
- <sup>こころ のこ</sup>心に残る memorable

さとう     こころ    のこ    えいが  
佐藤：心に残る映画ですか。いいですね。  
Sato: A movie that's memorable? That's nice.

すずき  
鈴木：はい。  
Suzuki: Yes.

さとう    ゆうめい    ひと                    えいが    で  
佐藤：有名な人、だれか映画に出てました？  
Sato: Did anyone famous star in the movie?

- <sup>ゆうめい</sup>有名 famous; well-known
- <sup>で</sup>出て(い)た progressive, past form of <sup>で</sup>出る to appear (出る → <sup>で</sup>出て(い)る → <sup>で</sup>出て(い)た)

すずき                     なまえ    わす                    たし    ゆうめい    ひと  
鈴木：はい。名前は忘れちゃったんですけど。確か有名な人です。  
Suzuki: Yes. I forgot his name, but I think he's famous.

さとう                     さいきん                    み                    えいが  
佐藤：へー。最近はずっとテレビばかり観てたけど、映画もいいな。  
Sato: I see. I've been watching a lot of TV lately, but movies are also nice.

- ~ばかり、ばかり only; just: <sup>にほん    き</sup>日本に来たばかり。I just came to Japan (recently); ゲームばかりしないで。Don't just play video games (and do nothing else).

すずき  
鈴木：はい。いいですよ。  
Suzuki: Yes, they are nice.

さとう     こんど    やす                    み    い  
佐藤：今度の休みに観に行こうかな。  
Sato: Maybe I'll go watch a movie on my next day off.

## 2. Situation

Kana sees a photo of Saori's pet dog and approaches her.

## Dialogue

かな：この犬、超かわいい。さおりの家の犬？

さおり：うん。うちの犬だよ。

かな：大きい犬だね。

さおり：うん。生まれたばかりの頃は、超小さかったけど。

かな：生まれたばかりも絶対かわいいじゃん！その頃の写真ないの？

さおり：あるよ。これが、1年ぐらい前の写真だよ。

かな：本当だ、小さい！1年でこんなに大きくなるんだね。

さおり：うん、かなり大きくなったよ。かなの家は、犬いるの？

かな：うちはいないよ。

さおり：そっか。

かな：うん。犬ってどんな感じ？

さおり：いつも絶対一緒に、家族みたいな存在だよ。

かな：いつも一緒に。いい存在だね。

さおり：うん。犬はいいよー。

かな：会ってみたいな。今度見に行ってもいい？

さおり：もちろん！

## Breakdown

かな：この犬、超かわいい。さおりの家の犬？

Kana: This dog is super cute. Is it the dog you're keeping at home?

- 犬 dog
- 超 very

さおり：うん。うちの犬だよ。

Saori: Yeah, it's our dog.

かな：大きい犬だね。

Kana: It's a huge dog, isn't it?

さおり：うん。生まれたばかりの頃は、超小さかったけど。

Saori: Yeah. He was super tiny when he was just born, though.

- 生まれる to be born
- 頃 time; about; when

かな：生まれたばかりも絶対かわいいじゃん！その頃の写真ないの？

Kana: I'm sure he was also really cute when he was just born! Do you have photos of him from that time?

- 絶対 adj. absolute, definite; adv. absolutely, definitely

さおり：あるよ。これが、1年ぐらい前の写真だよ。

Saori: I do. This is a photo from around a year ago.

- 年 year, age; 年 year

かな：本当だ、小さい！1年でこんなに大きくなるんだね。

Kana: You're right. He's so tiny! He's become this huge in just a year.

- ～くなる to become, to turn, to begin: 赤くなる to become red; 読まなくなる to stop reading; 犬を見ると、触りたくなる。 Seeing a dog makes me want to touch it.

さおり：うん、かなり大きくなったよ。かなの家は、犬いるの？

Saori: Yeah, he's become rather huge. Is there a dog at your home?

かな：うちはないよ。

Kana: We don't have a dog.

さおり：そっか。

Saori: I see.

かな：うん。犬ってどんな感じ？

Kana: Yeah. What's it like (to have) a dog?

さおり：いつも絶対一緒に、家族みたいな存在だよ。

Saori: He's definitely always with me, and he feels like part of my family.

- いつも always; all the time; usually

- 存在 existence; 存在する to exist

かな：いつも一緒に。いい存在だね。

Kana: He's always with you? It's nice having someone like that, isn't it?

さおり：うん。犬はいいよー。

Saori: Yeah. Dogs are wonderful.

かな：会ってみたいな。今度見に行ってもいい？

Kana: I'd love to meet your dog. Can I go take a look at him sometime?

さおり：もちろん！

Saori: Of course!